



“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД, гр. Козлодуй

УТВЪРДИЛ,
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
08 . 05 . 2019г. НАСКО МИХ

Заличено на
основание чл.
2 от ЗЗЛД



ДОКЛАД

На 24.04.2019г., в изпълнение на Заповед № АД-1115/24.04.2019г. и изпратена покана до участника в процедура на пряко договаряне за възлагане на обществена поръчка, комисия в състав:

Председател: Динко Павловски – Гл. механик „ИР”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2

Членове:

1. Ивайло Мондешки – Р-л група „ОО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2
2. Юлиан Стоилов – Инженер по ремонта, група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2 на мястото на Станислав Величков – Р-л група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2
3. Димитър Донков – Ст. юрисконсулт, У-ние „Правно”
4. Мариела Стефанова – Експерт „ОП”, У-ние „Търговско”

се събра да отвори постъпилата оферта относно процедура за възлагане на обществена поръчка чрез пряко договаряне с **АО ОКБ “ГИДРОПРЕСС”, гр. Подольск, Русия** или **оторизиран представител** с предмет: **„Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”.**

На заседанието на комисията не присъстваха представители на участника, подал оферта.

След запознаване с протокола по чл.48, ал.6 от ППЗОП, всички членове на комисията подписаха декларации по чл. 103, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.

Комисията се запозна с изискванията на документацията и установи:

1. Процедурата на пряко договаряне е открита с Решение № ЗОП-Р-39/29.03.2019г.
2. Покана с Рег. № 1247/29.03.2019г. е изпратена до **АО ОКБ “ГИДРОПРЕСС”, гр. Подольск, Русия.**

Подольск, Русия.

3. Процедурата е заведена в РОП под № 00353-2019-0030.
4. С писмо от упълномощен представител за участие в процедурата е поискано удължаване на срока за представяне на оферта.

5. Покана с Рег. № 1309/04.04.2019г. е изпратена до **АО ОКБ “ГИДРОПРЕСС”, гр. Подольск, Русия**, в която е посочен нов срок за представяне на оферта – 16.00 часа на 23.04.2019г.

6. Подадена е оферта от „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия с ОГРН 1117746845523 – оторизиран представител на АО ОКБ “ГИДРОПРЕСС”, гр. Подольск, Русия с вх. № ОП-437/23.04.04.2019 г., 15.29ч.

Кратко описание на работния процес:

Комисията отвори първоначалната оферта и пристъпи към разглеждане на документите по чл. 39, ал. 2 от ПЗЗОП.

След като установи съответствието на тези документи с изискванията на възложителя, Комисията извърши преглед на документите и информацията в техническо предложение и установи, че те отговарят на изискванията на Възложителя.

Първоначална оферта на участника:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – **146 704 евро без ДДС**, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.

2. Срок на доставка – 180 календарни дни, от датата на двустранно подписване на договора.

3. Гаранционен срок – 24 месеца от датата на въвеждане в експлоатация, но не повече от 48 месеца от датата на доставка.

4. Участникът има предложения за изменения на проекта на договора, които са неразделна част от настоящия протокол.

Комисията реши след детайлно и обстойно запознаване с предложенията за изменения в проекта на договор, да продължи работата си и проведе преговори на 25.04.2019г.

На 25.04.2019г., в изпълнение на Заповед № АД-1115/24.04.2019г., комисия в състав:

Председател: Динко Павловски – Гл. механик „ИР”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2

Членове:

1. Иван Атанасов – Инженер по ремонта, група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2 на мястото на Ивайло Мондешки – Р-л група „ОО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2

2. Юлиан Стоилов – Инженер по ремонта, група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2 на мястото на Станислав Величков – Р-л група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2

3. Димитър Донков – Ст. юриконсулт, У-ние „Правно”

4. Мариела Стефанова – Експерт „ОП”, У-ние „Търговско”

се събра да продължи преговорите относно процедура за възлагане на обществена поръчка чрез пряко договаряне с АО ОКБ “ГИДРОПРЕСС”, гр. Подольск, Русия или оторизиран представител с предмет: „Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”.

На заседанието присъства представител на „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия, съгласно приложения присъствен лист.

Иван Атанасов на мястото на Ивайло Мондешки попълни декларация по чл. 103, ал. 2 от ЗОП.

След проведените преговори Страните се споразумяха за следното:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – **146 043 евро без ДДС**, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.
2. Относно направените предложения за **промени в проекта на специфичните условия на договора:**

- Създава се нова клауза 1.3. със следния текст: “ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира, че доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за неразпространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни договори и договорености в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване или за постигане на каквато и да е военна цел;
2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;
3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руският участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;
4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;
5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия.”

- Предложението за изменение на клауза 2.4. от проекта на договор се приема.

- Предложението относно т. 3.1. се приема.

- Предложенията за изменение на клауза 3.2., клауза 4.1., клауза 4.2., клауза 4.7., клауза 4.9. и клауза 4.13. от проекта на договор се приемат.

- Предложението за изменение на клауза 4.10. от проекта на договор се приема, като думите “30 (тридесет) работни дни” се заменят с думите: “15 (петнадесет) работни дни”, а думите: „или неоконплектована доставка” се премахват.

- Изменя се клауза 5.2. от проекта на договор, както следва: “На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол в рамките на 5 (пет) работни дни след митническото освобождаване и разтоварване на стоката. Входящият контрол се **провежда** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци,

комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставената стока с техническите изискванията на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ги отразява в протокола за входящ контрол и не приема стоката. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстранява дефектите или несъответствията за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

- Предложението за изменение на клауза 5.3. от проекта на договор се приема.
- Клауза 5.4 и клауза 5.5. се заменят от нова клауза 5.4. със следния текст: „Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нови стоки за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.
- Предложението за изменение на клауза 5.6. от проекта на договор се приема, като думата “беше” се заменя с думата: “бъде”.
- Изменя се клауза 6.1. от проекта на договор, както следва:” Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнението на всички задължения по него от страните.”
- Предложенията за изменение на клауза 6.5., клауза 6.6., както и създаването на нови клаузи 6.7. и 6.8. в проекта на договор се приемат.

3. Относно направените предложения за промени в Общите условия на договора:

- Предложението за изменение на клауза 7.5. от проекта на договор се приема.
- Създава се нова клауза 7.6. със следния текст:

„Конфиденциалност

7.6. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала й известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация”).

Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: всякаква търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата страна, от каквото и да е естество и в каквато и да е форма, включително и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договорки, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, независимо дали в писмен или устен вид, или

съдържаща се на компютърен диск или друго устройство и са обозначени като конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните;

Или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване.

В случаите по т.2 или 3. Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до изпълнителя, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като Изпълнителят/съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

(5) Поради факта, че счетоводните услуги на Изпълнителя се извършват от „Гринатом“ АД, Изпълнителят има право да прехвърли информация, свързана с договор на „Гринатом“ АД (ИНН 7706729736) с гаранции за конфиденциалност, без допълнително споразумение с Възложителя.”

- Предложението за изменение на клауза 9.4. от проекта на договор се приема.

- Предложенията за изменение на клауза 9.6., клауза 10.12., клауза 10.13., клауза 15.4, от проекта на договор не се приемат, а в договора т. 10.12 и 10.13 се преномероват на т. 11.12 и т. 11.13.

- Предложението за изменение на клауза 16.1. от проекта на договор не се приема и тази клауза не се прилага.

- Предложенията за изменение на клауза 17.1. и клауза 17.2. от проекта на договор се приемат.

- Клауза 17.3. от проекта на договор се изменя, както следва: “При виновно

неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 5% (пет процента) върху стойността на договора.”

- Клауза 17.4. от проекта на договор се изменя, както следва: „В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда.”

- Предложенията за изменение на клаузи 17.5., 17.6., 18.2., 18.5., 18.6., 19.1. и 23.5. от проекта на договор се приемат.

- Предложението за изменение на клауза 18.4. от проекта на договор се приема, като думата “прекратен” се заменя с думата: “развален”.

- Създава се нова клауза със следния текст: „Икономическите и / или политическите санкции, наложени на Руската федерация и / или нейните фирми, не са основание за отказ на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от изпълнение на задълженията си по договора.

- Предложението за изменение на клауза 20.1. от проекта на договор се приема, като в последното изречение думата: “Швейцария” се заменя с думата: “България”.

Номерацията се променя, съгласно договорените изменения по проекта на договор.

4. Всички останали условия в проекта на специфичните условия на договора, както и на Общите условия на договора, остават непроменени.

Мотиви за допускане и класиране на участника:

1. Не са налице основания за отстраняване от процедурата;
2. Офертата на участника съответства на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане на поръчката „най-ниска цена”.

Настоящия доклад на комисията **не следва да се внася** за разглеждане от СД, тъй като договорената стойност за изпълнение на обществената поръчка в размер на **146 043 евро или 285 635.28 лв. без ДДС не надвишава** планираната стойност на поръчката, която е **287 000 лв. без ДДС**.

Предвид гореизложеното комисията предлага на Възложителя:

На основание чл. 109 от ЗОП да определи „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия за изпълнител на обществената поръчка с предмет: „**Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”** и на основание чл. 112 от ЗОП да сключи договор с него.

Настоящият доклад е съставен на 25.04.2019г. в съответствие с чл.60, ал.1, във връзка с чл.67, ал.6 от ППЗОП.

На основание чл. 106, ал.1 от ЗОП цялата документация по процедурата се предава на Възложителя за утвърждаване и за вземане на решение по чл.106, ал.6 във връзка с чл.108, т.1 и чл.109 от ЗОП.

Приложения:

- | | |
|--------------------------------------|-------|
| 1. Протокол по чл.48, ал.6 от ППЗОП | 1 бр. |
| 2. Присъствен лист | 1 бр. |
| 3. Протокол от проведените преговори | 1 бр. |

Председател:

Членове: 1.....

2.....

3.....

4.....

Заличено на
основание чл. 2 от
ЗЗЛД

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

ПРОТОКОЛ

От проведени преговори между “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй и „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия

Днес, 25.04.2019 год., комисия в състав:

Председател: Динко Павловски – Гл. механик „ИР”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2

Членове:

1. Иван Атанасов – Инженер по ремонта, група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2 на мястото на Ивайло Мондешки – Р-л група „ОО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2
2. Юлиан Стоилов – Инженер по ремонта, група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2 на мястото на Станислав Величков – Р-л група „ТО”, с-р „О-І-К”, Н-ние „Ремонт”, ЕП-2
3. Димитър Донков – Ст. юриконсулт, У-ние „Правно”
4. Мариела Стефанова – Експерт „ОП”, У-ние „Търговско”

и от страна на участника „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия – Ирина Каменская – упълномощен представител, се събраха за провеждане на преговори в пряко договаряне с предмет: „Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”.

Първоначална оферта на участника:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – 146 704 евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.
2. Срок на доставка – 180 календарни дни, от датата на двустранно подписване на договора.
3. Гаранционен срок – 24 месеца от датата на въвеждане в експлоатация, но не повече от 48 месеца от датата на доставка.
4. Участникът има предложения за изменения на проекта на договора, които са неразделна част от настоящия протокол.

След проведените преговори Страните се споразумяха за следното:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – 146 043 евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2010.
2. Относно направените предложения за промени в проекта на специфичните условия



на договора:

- Създава се нова клауза 1.3. със следния текст: “ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира, че доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за неразпространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни договори и договорености в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване или за постигане на каквато и да е военна цел;
2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;
3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руският участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;
4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;
5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия.”

- Предложението за изменение на клауза 2.4. от проекта на договор се приема.

- Предложението относно т. 3.1. се приема.

- Предложенията за изменение на клауза 3.2., клауза 4.1., клауза 4.2., клауза 4.7., клауза 4.9. и клауза 4.13. от проекта на договор се приемат.

- Предложението за изменение на клауза 4.10. от проекта на договор се приема, като думите “30 (тридесет) работни дни” се заменят с думите: “15 (петнадесет) работни дни”, а думите: „или некоплектована доставка” се премахват.

- Изменя се клауза 5.2. от проекта на договор, както следва: “На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол в рамките на 5 (пет) работни дни след митническото освобождаване и разтоварване на стоката. Входящият контрол се **провежда** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставената стока с техническите изискванията на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ги отразява в протокола за входящ контрол и не приема стоката. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстранява

дефектите или несъответствията за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

- Предложението за изменение на клауза 5.3. от проекта на договор се приема.

- Клауза 5.4 и клауза 5.5. се заменят от нова клауза 5.4. със следния текст: „Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя нови стоки за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.

- Предложението за изменение на клауза 5.6. от проекта на договор се приема, като думата “беше” се заменя с думата: “бъде”.

- Изменя се клауза 6.1. от проекта на договор, както следва:” Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнението на всички задължения по него от страните.”

- Предложенията за изменение на клауза 6.5., клауза 6.6., както и създаването на нови клаузи 6.7. и 6.8. в проекта на договор се приемат.

3. Относно направените предложения за промени в **Общите условия на договора**:

- Предложението за изменение на клауза 7.5. от проекта на договор се приема.

- Създава се нова клауза 7.6. със следния текст:

„Конфиденциалност

7.6. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация”).

Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: всякаква търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата страна, от каквото и да е естество и в каквато и да е форма, включително и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договорки, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство и са обозначени като конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните;

Или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване.

В случаите по т.2 или 3. Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до изпълнителя, всички негови поделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като Изпълнителят/съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

(5) Поради факта, че счетоводните услуги на Изпълнителя се извършват от „Гринатом“ АД, Изпълнителят има право да прехвърли информация, свързана с договор на „Гринатом“ АД (ИНН 7706729736) с гаранции за конфиденциалност, без допълнително споразумение с Възложителя.”

- Предложението за изменение на клауза 9.4. от проекта на договор се приема.

- Предложенията за изменение на клауза 9.6., клауза 10.12., клауза 10.13., клауза 15.4, от проекта на договор не се приемат, а в договора т. 10.12 и 10.13 се преномероват на т. 11.12 и т. 11.13.

- Предложението за изменение на клауза 16.1. от проекта на договор не се приема и тази клауза не се прилага.

- Предложенията за изменение на клауза 17.1. и клауза 17.2. от проекта на договор се приемат.

- Клауза 17.3. от проекта на договор се изменя, както следва: “При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2,

неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 5% (пет процента) върху стойността на договора.”

- Клауза 17.4. от проекта на договор се изменя, както следва: „В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда.”

- Предложенията за изменение на клаузи 17.5., 17.6., 18.2., 18.5., 18.6., 19.1. и 23.5. от проекта на договор се приемат.

- Предложението за изменение на клауза 18.4. от проекта на договор се приема, като думата “прекратен” се заменя с думата: “развален”.

- Създава се нова клауза със следния текст: „Икономическите и / или политическите санкции, наложени на Руската федерация и / или нейните фирми, не са основание за отказ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от изпълнение на задълженията си по договора.

- Предложението за изменение на клауза 20.1. от проекта на договор се приема, като в последното изречение думата: “Швейцария” се заменя с думата: “България”.

Номерацията се променя, съгласно договорените изменения по проекта на договор.

4. Всички останали условия в проекта на специфичните условия на договора, както и на Общите условия на договора, остават непроменени.

Настоящият протокол е съставен в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

За „Русатом сервис” АД гр. Москва, Русия За “АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

1. **Заличено на
основание чл. 2 от
ЗЗЛД**

Председател: **Заличено на
основание чл. 2 от
ЗЗЛД**

Членове: 1...
2...
3...
4...



РУСАТОМСЕРВИС

Акционерно дружество „Русатом Сервис“, 119071, Русия, Ленински булевард, 15А,
тел.: +7 (495) 995-76-80, факс +7 (495) 995-76-82, email: info@rusatomservice.ru,
ИНН/КПП: 7705966318/772501001, ОГРН 1117746845523

До: АЕЦ „Козлодуй“ ЕАД
гр. Козлодуй


II.2.2. Предложение за изменение и/или допълнение на точките на проекта на Договора и Приложение № 1 Общи условия на Договора

За участие в процедура с предмет:

„Доставка на графитни уплътнения за фланцеве съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ Гидропресс“

№ на члена от Договора и Общите условия	Точки от проекта на Договора	Пояснения	Предложения по изменение и/или допълнение на точките от проекта на Договора
Чл. 1, т. 1.3		Добавя се нова точка за гаранциите за неразпространен ие.	1.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира, че доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за неразпространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни договори и договорености в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България: <u>1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване;</u> <u>2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;</u>

			<p>3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руската участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;</p> <p>4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;</p> <p>5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и износен контрол на Русия.</p>
<p>Чл. 2, т. 2.1</p>	<p>2.1. Цената на настоящия договор е в размер наевро/лв./...../ без ДДС при условие на доставка DAP/DDP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.</p>	<p>Изясняване на стойността на доставката и условията на доставка според INCOTERMS</p>	<p>2.1. Цената на настоящия договор е в размер на 146 704.00 /Сто четиридесет и шест хиляди седем стотин и четири и 00/100/ евро без ДДС при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.</p>
<p>Чл. 2, т. 2.4</p>	<p>2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по посочените във фактурата банкови реквизити</p>	<p>Уточнение на реквизити за плащане валютен контрол.</p>	<p>2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по следните банкови реквизити в евро: Банка: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW SWIFT код: SABRRUMM Сметката на получателя: 40702978738041001321 Наименованието на получателя: JSC RUSATOM SERVICE</p>
<p>Чл. 3, т. 3.1</p>	<p>3.1. Доставка на стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършена в срок от (.....) календарни дни, считано от датата на двустранното подписване на договора.</p>	<p>Уточнение на срока на доставката</p>	<p>3.1. Доставка на стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършена в срок от 180 (сто и осемдесет) календарни дни, считано от датата на двустранното подписване на договора.</p>
<p>Чл. 3, т. 3.2</p>		<p>Добавя се нова точка за възможността за доставки на части и на предсрочно изпълнение</p>	<p>3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на предсрочно изпълнение на доставките, както и на части, след предварително съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при което единичните цени ще останат непроменени.</p>



<p>Чл. 4, т. 4.1</p>	<p>4.1. При предаване на стоката страните подписват <u>приемно - предавателен протокол</u>, който ги обвързва относно факта на предаването.</p>	<p>Усъвършенстван е на реда за предаване на стоката на Възложителя</p>	<p>4.1. При доставката на стоката от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, страните подписват <u>приемо-предавателен протокол</u> и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни недостатъци по опаковката. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да поднесе транспортната товарителница и Приемно-предавателен протокол в течение на <u>1 работен ден</u> от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отпрати мотивирано възражение на адрес на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в противен случай транспортната товарителница и Приемно-предавателен протокол се счита за подписани. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на <u>1 работен ден</u> от датата на пристигане в местоназначението.</p>
<p>Чл. 4, т. 4.2</p>	<p>4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в момента на подписването на протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.</p>	<p>Усъвършенстван е на момента на преминаване на правото на собственост и риск от погиването</p>	<p>4.2. Рискът от погиване и повреждане на стоката преминава от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемно-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката. Правото на собственост преминава в момента на подписването на протокол за входящ контрол без забележки.</p>
<p>Чл. 4, т. 4.7</p>	<p>4.7. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа: - Сертификат за съответствие от завода производител - 1 екз; - Сертификат/Декларация за произход – 1 екз; - Паспорт – 1 екз; - Изисквания за съхранение – 1 екз; - Документ, доказващ датата на производство и срок на годност на всеки продукт.</p>	<p>Уточнение на сопроводителната документация</p>	<p>4.7. Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа: - Сертификат/Декларация за съответствие от завода производител - 1 екз; - Сертификат/Декларация за произход – 1 екз; - Паспорт на всяка една партия на upholstery – 1 екз; - Извлечение из ТУ, съдържащо изискванията за съхранение – 1 екз; - Документ, доказващ срок на годност на всеки продукт.</p>
<p>Чл.4, т.4.9</p>	<p>4.9. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се счита датата на подписан протокол за извършен общ и специализиран входящ контрол без забележки.</p>	<p>Уточнява се точката</p>	<p>4.9. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се счита датата на подписан протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.</p>
<p>Чл. 4,</p>	<p>4.10. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с</p>	<p>Увеличаване на срока</p>	<p>4.10. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна</p>

<p>т. 4.10</p>	<p>необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.7 или неоконплектована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 5 (пет) работни дни за отстраняване на несъответствията.</p>	<p>отстраняване на несъответствия</p>	<p>документация съгласно т. 4.7 или неоконплектована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 30 (тридесет) работни дни за отстраняване на несъответствията.</p>
<p>Чл. 4, т. 4.13</p>	<p>4.13. На основание изготвения констативен протокол ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ издава фактура за дължимия наем. Сумата също може да бъде заплатена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в брой на каса или чрез банков превод по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p>	<p>Уточнение на точката</p>	<p>4.13. На основание изготвения констативен протокол ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ издава фактура за дължимия наем. Сумата може да бъде заплатена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез банков превод по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p>
<p>Чл. 5, т. 5.2</p>	<p>5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не приема стоката. На стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършен специализиран входящ контрол чрез проверка на геометричните размери и замерване на твърдост по представените от завода производител след сключване на договора План за осигуряване на качеството по изготвянето на резервните части и сертификатите за тях. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p>	<p>Уточнение на реда и срока на провеждането на входящия контрол</p>	<p>5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в течение на 5 работни дни след митническото освобождаване и постъпване на стоката в склад. Входящия контрол се провежда в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставката с условията на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ги отразява в протокола за входящ контрол. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстранява дефектите за своя сметка в течение на технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните.</p>
<p>Чл. 5, т. 5.3</p>	<p>5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 48 месеца от датата на доставка.</p>	<p>Уточнение на гаранционния срок</p>	<p>5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца от датата на въвеждане в експлоатация, но не повече от 48 месеца от датата на доставка.</p>

Чл. 5, т. 5.4	5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от (словом:) дни от датата на писмената рекламация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .	Уточнение на срока за отстраняването на дефектите	5.4. Ако в рамките на срока по т. 5.3. се установят дефекти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в технически обоснован срок (срокт, необходим за производство и доставка), съгласуван между страните от датата на писмената рекламация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .
Чл. 5, т. 5.5	5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя нови стоки за своя сметка (словом:) дни. Върху новодоставената стока се установява нов срок, равен на този от т.5.3.	Уточнение на срока на доставката на новите стоки	5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя нови стоки за своя сметка в технически обоснован срок (срокт, необходим за производство и доставка), съгласуван между страните. Върху новодоставената стока се установява нов срок, равен на този от т.5.3.
Чл. 5, т. 5.6	5.6. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на срока по т. 5.3.	Уточнение на срока, по време на който могат да бъдат заявени рекламации по качество	5.6. Рекламации по качество на стоката могат да бъдат заявени не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на изтичане на гаранционния срок (т. 5.3.) вземайки предвид че дефектът беше идентифициран и фиксиран в рамките на гаранционния срок (т. 5.3.) .
Чл. 6, т. 6.1	6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.	Уточнение на срока на действието на договора	6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнението на страните на всички задължения по него.
Чл. 6, т. 6.5	6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е , тел.:		6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е <u>Каменская Ирина, мениджър на проекти,</u> тел. +7 (916) 684-77-49, e-mail: <u>IMKamenskaya@gusatomservice.ru.</u>
Чл. 6, т. 6.6	6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.	Трябва да има договора на български и руски език.	6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра на руски и български език - по един за всяка от страните. В случай на несъответствие с преимущество ще се ползва екземплярът на български език.
Чл. 6, т. 6.7-6.8		Добави се нови точки за акционерите, сверка на разплащанията.	6.7. Информацията за акционерите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , притежаващи пакети акции от 5 и повече процента се съдържа в <u>Търговския регистър към Агенцията по вписванията</u> и е пълна, точна и достоверна.

			<p>6.8. Страните се задължават всяко тримесечие да извършват сверяване на разплащанията по задълженията, възникнали от изпълнението на Договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представя подписаните протоколи за сверяване на разплащанията, съставени към последно число на месеца от изминалото тримесечие. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на протоколите за сверяване на разплащанията ги подписва и връща един екземпляр на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ подписан протокол с разногласия.</p>
Приложение 1 Общи условия на договора			
<p>Прил. 1 т. 7.5</p>	<p>7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.</p>	<p>Уточнение на правилата предаване на информация на трети лица.</p>	<p>7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.</p>
<p>Прил. 1 т. 7.6</p>		<p>Добави се новата точка</p>	<p><u>Конфиденциалност</u> 7.6. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления,</p>

Г. В. В. В.

данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаша се на компютърен диск или друго устройство и са обозначени като конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

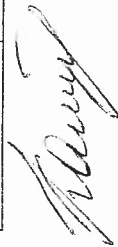
(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

(5) Поради факта, че счетоводните услуги на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършват от "Гринатом" АД,

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да прехвърли информация, свързана с Договор, на "Гринатом" АД (ИНН 7706729736) с гаранции за конфиденциалност, без допълнително споразумение с **ВЪЗЛЮЖИТЕЛЯ**.

<p>Прил. 1 т. 9.4</p>	<p>9.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен своевременно да уведомява да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.</p>	<p>Уточнява се точката.</p>	<p>9.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен своевременно да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на собствената си Система за управление на качеството, свързани с изпълняваните дейности по Договора.</p>
<p>Прил. 1 т. 9.6</p>	<p>9.6. Програмите за осигуряване на качеството (Плановите по (Плановите по качеството) и Плановите за контрол на качеството се изготвят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съгласуват се от упълномощен персонал на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.</p>	<p>Уточнява се точката.</p>	<p>9.6. При наличие на такива изисквания в Техническата спецификация/Техническото задание ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Програмите за осигуряване на качеството (Плановите по качеството) и Плановите за контрол на качеството се изготвят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съгласуват се от упълномощен персонал на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.</p>
<p>Прил. 1 т. 10.12, 10.13</p>	<p>10.12. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда. 10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатираща ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.</p>	<p>Уточнява се точката. Промени се нумерацията.</p>	<p>11.12. Гражданската отговорност за ядрена вреда, възникваща във връзка с изпълнението на настоящия Договор или свързана с използване на Стоките, се регулира в съответствие с Конвенцията за гражданска отговорност за ядрена вреда от 21 май 1963 г. (по-долу – Виенска конвенция) от Съвместния протокол за прилагане на Виенската конвенция и Парижката конвенция от 21 септември 1988 г. гола: За целите на настоящия Договор, всеки от Съгътстващите Договори, на какъвто и да е етап от изграждането и експлоатацията на Централата, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще се счита за оператор на ядрената инсталация, независимо дали става дума за АЕЦ «Козлодуй» или други ядрени инсталации, разположени на същата площадка, на която е АЕЦ «Козлодуй»; 11.13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще носи изключителна, абсолютна и безусловна отговорност пред трета страна и пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, поддоставчици, подизпълнители и други лица, за вреда както в резултат на ядрен инцидент, възникнал на площадката на АЕЦ «Козлодуй», така и в резултат на ядрен инцидент възникнал в процес на транспортиране на ядрените материали към площадката на АЕЦ «Козлодуй» или от площадката на АЕЦ «Козлодуй»;</p>



<p>Прил. 1 т. 15.4</p>	<p>15.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълняват контрол и инспекции.</p>	<p>Да се изключат строителните и монтажните площадки, тъй като това няма</p>	<p>Страните се споразумяват, че при никакви обстоятелства ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма право на възстановяване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, поддоставчици или подизпълнители и техни работници на каквито и да е щети, понесени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в резултат на ядрен инцидент;</p> <p>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава и предпазва ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неговите подизпълнители, поддоставчици и техни работници от отговорност, свързана с каквито и да е претенции, предявявани от трети лица, срещу предпазваните лица във връзка с ядрен инцидент;</p> <p>С настоящото ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се отказва от всички права на удовлетворяване, независимо дали те са основани на нарушаване на Договора, гаранцията, гражданското правонарушение (включително непредпазливост), стриктна отговорност или др., към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за вреди, нанесени на имуществото, загуба на имуществото или загуба на правото на ползване на имуществото на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ както в резултат на ядрен инцидент в АЕЦ «Козлодуй» така и в резултат на ядрен инцидент, възникнал в процес на транспортиране на ядрените материали към площадката на АЕЦ «Козлодуй» или от площадката на АЕЦ «Козлодуй»;</p> <p>ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ обезщетява, защитава и предпазва ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и представителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и неговите упълномощени лица от цялата отговорност, свързана с всякаква претенция, породена от случай на причиняване на вреда в резултат на ядрен инцидент или свързана с него, включително всякакви възможни претенции по право на регрес и суброгация, за своя собствена сметка за сумага, в срока и по реда, за които го е уведомил ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ или неговият представител, или друго упълномощено лице на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в съответното уведомление.</p>
<p>Прил. 1 т. 15.4</p>	<p>15.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълняват контрол и инспекции.</p>	<p>Да се изключат строителните и монтажните площадки, тъй като това няма</p>	<p>15.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до документация, производствени площадки и персонал, свързани с изпълнението на условията на настоящия Договор, на лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълняват</p>

		отношение към условията на договора.	контрол и инспекции в съответствие с установените закони и вътрешни правила за реда.
<p>Прил. 1 Т. 16.1</p>	<p>16.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на дейност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да удължи срока на договора с периода на забавата.</p>	<p>Уточняват се условията.</p>	<p>16.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да удължи срока на договора с периода на забавата. <u>В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да изиска обезщетение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за реално понесените загуби/допълнителните разходи, произтичащи от удължение на срока на договора.</u></p>
<p>Прил. 1 Т. 17.1.- 17.6.</p>	<p>17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. 17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. 17.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора. 17.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси</p>	<p>Точки 17.1. и 17.2. се променят и придобиват следната редакция:</p> <p>Т. 17.3. не се прилага.</p> <p>Т. 17.4 се изменят и придобиват следната редакция.</p>	<p>17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на недоставената Стока за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от нейната стойност. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предяви съответното искане. 17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предяви съответното искане. Точка 17.3 не се прилага.</p> <p>17.4. В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсирание на</p>

	<p>обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.</p>		<p>вредите в размер на документално потвърдената реална вреда. При това, общият размер на отговорността на всяка от Страните по Договора, включително компенсирането на вредите и неустойката, с изключение на плащанията за забавяне, не трябва да надвишава 10% от цената на Договора. Никакви косвени щети, вреди, загуби за производството, печалбага, дохода, пропуснати ползи не се компенсират по настоящия Договор.</p>
<p>17.5. За всяко констатирано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на насти лица от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, последният заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 200 лв. за всяко лице, за всяко нарушение. Санкцията се налага при наличие на протокол от звено „Контрол на производствената дейност“ или от длъжностни лица по техническа безопасност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p> <p>17.6. При три или повече нарушения по т. 17.5, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да наложи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.</p>	<p>Т. 17.5 и 17.6 не се прилагат.</p>	<p>Т. 17.5, 17.6 не се прилагат.</p>	
<p>Прил. 1 Т. 18.2.</p>	<p>18.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.</p>	<p>Т. 18.2 не се прилага, вместо нея е в сила нова редакция на т. 18.4</p>	<p>Т. 18.2 не се прилага.</p>
<p>Прил. 1 Т. 18.4.</p>	<p>18.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на посегите с договора задължения.</p>	<p>Т. 18.4 се промени и придобива следната редакция</p>	<p>18.4. Договорът може да бъде прекратен чрез 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на посегите с договора задължения, а именно: ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да заплати, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да достави.</p>



<p>Прил. 1 Т. 18.5.</p>	<p>18.5 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора, ако в договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни задължения. В тези случаи ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и/или пропуснати ползи.</p>	<p>Т. 18.5 се промени и придобива следната редакция</p>	<p>18.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ действително изпълнените и приети дейности по договора, а също и компенсират на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда без да дължи обезщетение за косвени загуби и/или пропуснати ползи.</p>
<p>Прил. 1 Т. 18.6</p>	<p>18.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.17.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.</p>	<p>Т.18.6 не се прилага</p>	<p>Т. 18.6. не се прилага.</p>
<p>Прил. 1 т. 19.1, т. 19.4</p>	<p>19.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.</p>	<p>Уточнение на броя на дните забележите на непреодолима сила.</p>	<p>19.1. В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и препятстващо изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търгово-промишлената палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор.</p>
<p>Прил. 1 т.20.1</p>	<p>20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)</p>	<p>Точка 20.1 се изменя и придобива следната редакция.</p>	<p>19.4 Икономическите и / или политическите санкции, наложени на Руската федерация и / или нейните фирми, не са основание за отказ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълни Договора.</p> <p>20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 30 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитра, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на Арбитража ще бъде МТП, Женева,</p>

			<u>Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджания – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на Швейцария.</u>
Прил. 1 т. 23.5	23.5. Комуникацията с чуждестранни ИЗПЪЛНИТЕЛИ се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ .	Точка 23.5 се изменя придобива следната редакция.	23.5. Писмената или устната комуникация с чуждестранни ИЗПЪЛНИТЕЛИ се осъществява на руски или на български език.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Заличе
но на
основан
ие чл. 2
от ЗЗЛД

22.04.2019

И.М. Каменская

Мениджър на проекта

„Русатом Сервис“ АД



“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

България, 3321 гр. Козлодуй тел. 359 973 7 35 30, факс 359 973 7 60 27

ПРОТОКОЛ

по чл.48, ал.6 от ППЗОП

процедура за възлагане на обществена поръчка чрез пряко договаряне с предмет:

„Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”

1. Вх.№ ОП-437/23.04.2019г., 15.29ч. – „Русатом Сервис” АД гр. Москва, Русия

Краен срок за подаване на офертата: до 16.00 часа на 23.04.2019г.

Отваряне на офертата: 09:30 часа на 24.04.2019г.

Предаващо лице, Заличено на
Експерт „ОП”: ... основание чл.
2 от ЗЗЛД
/М. Стефанова/

Председател на комисията,
Гл. механик „ИР”, Н-ние „Р”, ЕП Заличено на
основание чл. 2 от
ЗЗЛД
/Д. Павловски/



“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ

за участие в пряко договаряне с предмет:

„Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ “Гидропресс”

Преговори

25.04.2019г.

Фирма: АО „Русатом Сервис“

Представител: Каменскава Ирина
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Заличено на
основание чл. 2
от ЗЗЛД

Фирма:

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Фирма:

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/